

WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.

WAT  
ASS  
LASS?

Für Kinder und ihre Eltern: An diesem Samstag, dem 30. Juni schlägt die Trierer Tufa „Radau!“ - mit einem Konzert der gleichnamigen Band.

## FR, 29.6.

### KONFERENZ

**Assises culturelles**, conservatoire, Luxembourg, 13h. Tél. 47 96 55 55.

### MUSEK

**Karol Golebiowski**, récital d'orgue, basilique Saint-Willibrord, Echternach, 12h. Dans le cadre de l'« UergelPunkt 12 ».

**François Breut**, chanson, Musée national d'histoire naturelle, Luxembourg, 18h. Tél. 46 22 33-1. [www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)

**Aufmucken gegen Rechts**, Benefizkonzert mit Anderland, Büchse, Freidenkeralarm und Two and A Half String, vor der Tufa, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

**Jazz & Blues Festival**, mat de Liewenshaaff Allstars, Total Trio, Dede Priest & Johnny Clark and the Outlaws, Lätinjäsbänd an Heavy Petrol, Liewenshaaff, Merscheid, 19h30. Tél. 26 56 06 75. [www.liewenshaaff.lu](http://www.liewenshaaff.lu)

**Missine + Tripstoic**, tripoprock, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

**Night Fever**, tribute to The Bee Gees, Casino 2000, Mondorf, 20h30. Tél. 23 61 12 13. [www.casino2000.lu](http://www.casino2000.lu)

**Raftside**, alternative pop, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h. [www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

**Pipit Farlouse**, chanson, brasserie Terminus, Sarreguemines (F), 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. [www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

**The Rusty Chair**, blues/folk, Kulturfabrik, Esch, 21h30. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

### THEATER

**Unruhe**, Choreografie und Inszenierung von Hannes Langolf, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Marx Gespenster**, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**  
Kinnekswiss Loves... **p. 4**  
Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 15**  
Amis-ennemis. Mansfeld et le revers de la médaille **p. 10**

### KINO

Programm **S. 16 - S. 23**  
Beast **S. 18**

WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.

**Harmony Falls Diner**, dîner-spectacle, mise en scène de Nathalie Moyen et Seja Rockel, avec les élèves de l'activité « théâtre », lycée Ermesinde, Mersch, 19h30. Tél. 26 89 00.

www.lem.lu

Réservation : booking@lem.lu

**Wow**, von und mit Eugénie Anselin, unter der Regie von Antoine Morin, Kasemattentheater, Luxembourg, 20h. Tél. 29 12 81.

www.kasemattentheater.lu

**Alex Lutz**, humour, Théâtre d'Esch, Esch, 20h. Tél. 27 54 50 10.

www.esch.lu/culture/theatre

**Carmen(s)**, chorégraphie de José Montalvo, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.

www.lestheatres.lu

**Offenbach. La petite fabrique des notes**, de Florent Toniello, mise en scène de Isabelle Bonillo, avec Jean Hilger et Colette Kieffer, Théâtre ouvert Luxembourg, Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.

www.tol.lu

#### KONTERBONT

**Foire agricole**, centre Deich, Ettelbruck, 9h - 19h. www.fae.lu

**Tricot solidaire**, Villa Vauban, Luxembourg, 10h. Tél. 47 96 49-00.

www.villavauban.lu

Inscription obligatoire.

Org. Cohabit'âge et Mamie et moi.

**Riff World Village**, musique, danse, activités, projections de films, expositions et yoga, Rotondes, Luxembourg, 17h. Tél. 26 62 20 07.

www.rotondes.lu

**Ein Gespenst geht um in Europa**, szenische Lesung mit Barbara Ullmann und Klaus-Michael Nix, Stadtmuseum Simeonstift Trier, Trier (D), 18h15. Tél. 0049 651 718-14 59.

www.museum-trier.de

**Queer Open Mic**, poetry, drag, songs, spoken word, music, reading, theatre,



Blasmusik mal anders als im Musikantenstadl: Federspiel kommt an diesem Samstag, dem 30. Juni ins Cube 521 nach Marnach.

CID Fraen a Gender, Luxembourg, 20h30. Tél. 24 10 95 1. www.cid-fg.lu

Registration:

xxyz.luxembourg@gmail.com

**Urban Night avec Paulo Lobo et Loon DJ**, photographies et musique, Pitcher, Esch, 21h. www.pitcher.lu

Dans le cadre de Kufa's Urban Art.

www.prabbeli.lu

Org. Kannerbureau Wooltz.

**Eng Rees duerch de Musée**, Féierung (4-7 Joer), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h.

Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

**Superhelden über die Zeiten hinaus**, Bastelworkshop (6-12 Jahre), Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30 - 16h30.

Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu

Einschreibung erforderlich.

**Spigelfotosatelier**, (5-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h - 17h.

Tél. 22 50 45.

www.casino-luxembourg.lu

Aschreiwung erwünscht.

**Radau!** Live Konzert für Kinder und Eltern, Tufa, Trier (D), 18h.

Tél. 0049 651 7 18 24 12.

www.tufa-trier.de

#### KONFERENZ

**Assises culturelles**, conservatoire, Luxembourg, 9h. Tél. 47 96 55 55.

**„Out im Office“ - Zur Arbeitssituation lesbischer, schwuler, bisexueller und Trans\* Beschäftigter in Deutschland**, mit Florian Meinhold, Museum am Dom, Trier (D), 17h.

#### MUSEK

**Michael Matthes**, récital d'orgue, œuvres de Bach et Matthes, cathédrale Notre-Dame, Luxembourg, 11h.

**Récital de guitare portugaise et viola de fado**, Camões - centre culturel portugais, Luxembourg, 19h. Tél. 46 33 71-1.

www.instituto-camoes.pt

**EZ3kiel avec l'Orchestre national de Lorraine**, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 39 92 00.

www.arsenal-metz.fr

## SA, 30.6.

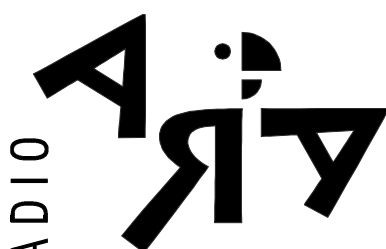
#### JUNIOR

**Atelier autour du conte - Iran**, atelier cinématographique (5-10 ans), Centre national de l'audiovisuel, Dudelange, 10h - 12h30. Tél. 52 24 24-1.

www.cna.public.lu

Inscription obligatoire.

**Kannercafé**, vun a fir Kanner an hir Elteren, Prabbeli, Wiltz, 14h.



102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

Mittwoch  
04.07.2018  
22:00 - 24:00

## Mondophon

2 Stunden mit den 28 besten neuen Weltmusikplatten des Monats aus 4 Kontinenten u.a. mit Calypso Rose (Trinidad-Tobago), Ry Cooder (USA), Ebo Taylor (Ghana), Mercedes Peón (Spanien), Yasmine Hamdan (Libanon) + die Top-Titel der Transglobal World Music Chart Juli.

Mondophon mit Weltmusik 3 x im Monat mittwochs ab 22 Uhr; auch als Podcast und bei Facebook





## EVENT

WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.

PHOTO : ALFONSO SALGUEIRO LORA



En ce début d'été, la Kinnekswiss se pare des instruments de l'orchestre.

MUSIQUE CLASSIQUE

# Notes pleines en plein air

Florent Toniello

**Devant le succès rencontré l'année dernière par le concert sur la Kinnekswiss, le Luxembourg City Tourist Office remet le couvert et propose un festival classique dans le parc municipal. Petite revue de ce « Kinnekswiss Loves... ».**

Avec l'été et la venue des beaux jours, les activités de plein air déploient leurs charmes et les salles de concert se vident peu à peu. La pause estivale se profile à l'horizon. Mais avant leur sevrage relatif jusqu'en septembre, amatrices et amateurs de classique pourront conjuguer les plaisirs extérieurs avec ceux de l'oreille grâce au festival « Kinnekswiss Loves... ». Et le moins que l'on puisse dire, c'est que la Ville de Luxembourg leur a concocté un programme alléchant.

À tout seigneur tout honneur, c'est l'Orchestre philharmonique du Luxembourg qui s'installera le premier dans le parc municipal, ce samedi 30 juin à 21h. À la baguette, le directeur musical Gustavo Gimeno lancera la soirée par la trépidante ouverture de l'opéra « Rouslan et Ludmila » composé par Mikhaïl Glinka. Un classique des concerts de plein air, avec ce côté réjouissant qui convient bien à une fête populaire où les pique-niques sont encouragés. La brillance de l'orchestre

sera soulignée par d'autres pièces festives (citons encore le ravissant « España » d'Emmanuel Chabrier), mais le parc municipal sera aussi sous le signe du chant, avec la mezzo-soprano Elina Garanca, qui donnera à entendre de larges extraits d'un rôle emblématique de sa tessiture, la « Carmen » de Georges Bizet. Gageons que la chaleur et la profondeur de la voix de la cantatrice lettone sauront réchauffer les personnes gagnées par l'atmosphère parfois frisquette d'un début de nuit estival au grand-duché. Ambiance et musique de qualité garanties donc, à un prix défiant toute concurrence puisque l'événement, avec des artistes à la reconnaissance internationale, est évidemment gratuit.

Le lendemain, ce sont les plus jeunes qui ouvriront les festivités à partir de 15h, avec des ateliers d'éveil musical, d'initiation à divers instruments et même de fabrication de percussions. À 17h, la scène sera cette fois confiée à l'Orchestre de chambre du Luxembourg accompagné d'élèves du conservatoire de la Ville de Luxembourg, sous la direction de Marc Meyers. Au programme, de la musique dansante à foison avec plusieurs « Danses slaves » d'Antonín Dvořák ou des extraits d'« On the Town » de Leonard Bernstein. Rien ne s'oppose d'ailleurs

à ce qu'on entame quelques pas de danse, et plus si affinités, sur le gazon de la Kinnekswiss... Mais là encore, le chant sera aussi de la partie : les Pueri cantores du conservatoire, dirigés par Pierre Nimax Jr, rejoindront l'orchestre pour interpréter entre autres les énergiques « Danses polovtsiennes » extraites de l'opéra « Le prince Igor » d'Alexandre Borodine. Tout aussi énergiques, les « Chichester Psalms » de Bernstein encore, avec de nombreux accents percussifs - sûrement en écho aux ateliers de fabrication qui se seront tenus avant le concert. Comme la veille, l'atmosphère sera donc énergique et allègre, comme il convient à un rassemblement musical en extérieur.

Loin de l'ambiance feutrée des salles de concert traditionnelles, avec la possibilité d'aller et venir à sa guise, le festival « Kinnekswiss Loves... » offre à celles et ceux qui souhaitent découvrir une musique classique festive l'occasion de passer de beaux moments d'été en plein air. Une bien bonne idée.

Ce samedi 30 juin à 21h et ce dimanche 1er juillet à partir de 15h, au parc municipal de la Ville de Luxembourg. Entrée gratuite.

Dans le cadre du festival Ondes Messines.

**Federspiel**, Brass, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tél. 52 15 21. [www.cube521.lu](http://www.cube521.lu)

**Choco y sus cómplices**, cuban timba, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tél. 59 06 40. [www.artikuss.lu](http://www.artikuss.lu)

**Klassik am See**, mit der Deutschen Radio Philharmonie, unter der Leitung von Oksana Lyniv, mit Katharina Melnikova (Koloratur-Sopran), Aurelia Florian (Sopran), Mykhailo Malafii (Tenor) und Viktor Andriichenko (Counter-Tenor), Werke slawischer Komponisten, *Strandbad, Losheim am See (D)*, 20h.

**Africanunity Koupo**, afrogroove, brasserie Terminus, *Sarrequemines (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 02 11 02. [www.terminus-les.info](http://www.terminus-les.info)

**ARTICLE Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Gustavo Gimeno, avec Elina Garanca (mezzo-soprano), œuvres entre autres de Glinka, Massenet et Saint-Saëns, *Kinnekswiss, Luxembourg*, 21h. [www.kinnekswissloves.lu](http://www.kinnekswissloves.lu)

**Sting & Shaggy**, support: Alex Francis + Lata Gouveia, Open Air Belval, *Esch*, 21h30.

## POLITESCH

**Cattenom am Pranger**, Protestaktion gegen Cattenom, Bure und alle anderen Atomanlagen, *Brotstr., Trier (D)*, 11h. [www.antiatomnetz-trier.de](http://www.antiatomnetz-trier.de)

## THEATER

**Ewig Jung**, Songdrama von Eric Gedeon und Peter Jordan, inszeniert von Tobias Materna, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Harmony Falls Diner**, dîner-spectacle, mise en scène de Nathalie Moyaen et Seja Rockel, avec les élèves de l'activité « théâtre », lycée Ermesinde, *Mersch*, 19h30. Tél. 26 89 00. [www.lem.lu](http://www.lem.lu)  
Réservation : [booking@lem.lu](mailto:booking@lem.lu)

**Carmen(s)**, chorégraphie de José Montalvo, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Offenbach. La petite fabrique des notes**, de Florent Toniello, mise en scène d'Isabelle Bonillo, avec Jean Hilger et Colette Kieffer, Théâtre ouvert Luxembourg,

WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.

Luxembourg, 20h30. Tél. 49 31 66.  
www.tol.lu

**Alex Lutz**, humour,  
La Passerelle, *Florange*,  
20h30. Tél. 0033 3 82 59 17 99.  
www.passerelle-florange.fr

**Reckless**, improvisation théâtrale  
avec Céline Camara et Grek Malma,  
Schwaarzt Haus, *Luxembourg*, 21h.  
www.schwaarztHaus.com

**NachtGesellschaft**, freies Theater des  
Ensembles, Theater Trier, *Trier (D)*,  
22h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

#### KONTERBONT

**Faires Frühstück**, Akabo-Bus,  
Animation für Kinder,  
Informationsstände, Fairtrade-  
Produkte, pl. de l'Hôtel de Ville,  
*Dudelange*, 9h - 11h.

**Vide-dressing**, centre culturel  
Altrimenti, *Luxembourg*, 10h - 18h.  
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

**Asteroid Day**, ateliers, débats,  
visites guidées,  
Musée national d'histoire naturelle,  
*Luxembourg*, 10h - 17h. Tél. 46 22 33-1.  
www.mnhn.lu

**Réagis**, praktischer Kurs zum richtigen  
Handeln als Ersthelfer\*in bei einer  
Person, die einen Herzstillstand  
erlitten hat, Centre Ganser,  
*Bettembourg*, 10h - 12h.  
Org. Blätz asbl.

**Siren's Call**, lectures de Stefanie  
Sargnagel, Lucas Vogelsang et Claudine  
Muno, expositions, workshops,  
concerts entre autres de MGMT, Eels,  
Parcels et Dream Wife, Neimënster,  
*Luxembourg*, 14h. Tél. 26 20 52-1.  
www.neimenster.lu

**Repair Café Lëtzebuerg**,  
halle Victor Hugo, *Luxembourg*,  
14h - 17h. www.repaircafe.lu

**Poema in Kufa**, soirée de poésie,  
musique, danse et vidéo avec  
25 artistes luxembourgeois,  
belges, allemands et français,  
Kulturfabrik, *Esch*, 17h. Tél. 55 44 93-1.  
www.kulturfabrik.lu  
www.poema.fr

**Internationalen Dréiuergefest a  
Brocante**, Concerten an Ausstellung  
vun eenzegaartegen an historieschen  
Instrumenter, am ganzen Duerf, *Syren*,  
17h.

**Soirée solidarité avec les  
nouveaux projets Oinoleboso**,  
Le Gueulard, *Nilvange (F)*,

20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

## SO, 1.7.

#### JUNIOR

**Energy Kids Day**, ateliers et visites  
(4-12 ans), Minett Park Fond-de-Gras,  
*Lasauvage*, 10h - 17h. Tél. 26 50 41 24.

**Hefekuchen und Brummeisen**,  
Erzähltheater, frei nach Richard  
von Volkmann-Leander (> 5 Jahre),  
Schlossgarten Saarbrücker Schloss,  
*Saarbrücken (D)*, 15h. Bei Regen findet  
die Veranstaltung im Schlosskeller  
statt.

**Peter Pan**, Musical, mit dem Theater  
Lichtermeer, Amphitheater, *Wiltz*, 15h.  
Tél. 95 81 45. www.festivalwiltz.lu

**De Momo**, vum Pascal Dusapin,  
inszenéiert vum Lionel Ménard,  
mat Jules Werner an den  
United Instruments of Lucilin  
(4-7 Joer), Théâtre d'Esch,  
*Esch*, 16h. Tél. 27 54 50 10.  
www.esch.lu/culture/theatre

#### KONFERENZ

**Être luxembourgeois en France  
durant la Première Guerre mondiale.**

Eine Thematik zu der es leider keine einfachen Antworten gibt: „Die Debatte um Prostitution gestern und heute“ - Konferenz mit Heike Mauer am 3. Juli im Altrimenti.

**Le cas des engagés volontaires dans  
la Légion étrangère**, avec Arnaud  
Sauer, Centre de documentation sur  
les migrations humaines, *Dudelange*,  
15h. Tél. 51 69 85-1. www.cdmh.lu

#### MUSEK

**Pristine**, Psychedelic Blues-Rock,  
Schlossgarten Saarbrücker Schloss,  
*Saarbrücken (D)*, 11h.

**Evelina Pabarcute Quartet**, jazz,  
brasserie Wenzel, *Luxembourg*,  
11h. Tél. 26 20 52 98-5.  
www.brasseriwenzel.lu

**Ebonit Saxophone Quartet**,  
Werke von Mozart, Ravel, Debussy  
und Haydn, Alte Abtei, *Mettlach (D)*,  
11h. www.musik-theater.de  
Im Rahmen der Kammermusiktage.

**Concert am Bambësch**, mat der  
Harmonie municipale Rollingergrund,  
dem Jugendorchester vum  
Conservatoire, dem Congaensemble  
an der Marching Band, Réidränk am  
Bambësch, *Luxembourg*, 11h30 - 15h30.  
www.vdl.lu

**Die Zauberflöte**, Oper von Wolfgang  
Amadeus Mozart, inszeniert von Heinz  
Lukas-Kindermann, Theater Trier,  
*Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**ARTICLE** **Élèves du conservatoire de  
la Ville de Luxembourg et Orchestre  
de chambre du Luxembourg**,  
sous la direction de Marc Meyers,  
avec les Pueri cantores du  
conservatoire sous la direction  
de Pierre Nimax Jr, Kinnekswiss,  
*Luxembourg*, 17h.  
www.kinnekswissloves.lu

**Jimmy Cornett and the Deadmen**,  
Southern Rock/Americana,  
Schlossgarten Saarbrücker Schloss,  
*Saarbrücken (D)*, 18h.

**Hedwig and the Angry Inch**,  
Musical von John Cameron Mitchell  
und Stephen Trask, inszeniert von  
Manuel Schmitt, Kasino Kornmarkt,  
*Trier (D)*, 21h. www.theater-trier.de

#### THEATER

**Scène ouverte conte + Ruban de  
paroles**, Le Gueulard, *Nilvange (F)*,  
18h. Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

#### KONTERBONT

**Foire agricole**, centre Deich,  
*Ettelbruck*, 9h - 19h. www.fae.lu

**Konscht am Gronn**, exposition  
d'art en plein air avec concerts,  
rue Münster, *Luxembourg*, 11h - 18h.

**Vide-grenier**, av. de la Gare,  
*Luxembourg*, 11h - 17h.





## ERAUSGEPICKT



## Vélo-école pour adultes en juillet 2018

La Ville de Luxembourg et la « Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ » (LVI) proposent des **cours d'apprentissage de vélo pour adultes entre le 11 juillet et le 1er août**. Ces cours, qui auront lieu en plein air dans un espace sécurisé en ville et qui sont basés sur un programme combinant la psychologie, la didactique et la science des activités sportives, ont pour but l'introduction au cyclisme des adultes n'ayant jamais eu l'occasion d'apprendre à faire du vélo ou désirant rafraîchir leurs aptitudes. La vélo-école pour adultes s'intègre parfaitement dans la politique de la mobilité douce et du concept-vélo de la Ville dont le plan d'action se définit autour de 4 piliers : l'infrastructure, une ample offre de services autour du vélo, une campagne de relations publiques ainsi que la création d'une entité d'observation. Cette mesure permet en outre à la Ville de contribuer à l'augmentation de la sécurité des personnes utilisant le vélo dans l'espace urbain. Les cours auront lieu en luxembourgeois et français du 11 au 20 juillet de 15h à 17h30 ou de 18h à 20h30 et en allemand et anglais du 23 juillet au 1er août de 15h à 17h30 ou de 18h à 20h30. Les frais de participation s'élèvent à 100 €/personne. Pour plus d'informations et l'inscription : Lëtzebuerger Vëlos-Initiativ a.s.b.l., 6, rue Vauban, L-2663 Luxembourg, tél. : 43 90 30 29, courriel : veloschoul@velo.lu, site internet : www.lvi.lu



### Le service des parcs de la Ville de Luxembourg cherche des sapins pour la période de Noël

La Ville de Luxembourg tient à informer le public que le service des parcs cherche une trentaine

de sapins pour décorer la capitale pendant la période de Noël. Les personnes disposant d'un **sapin de 10 à 20 mètres**, qu'elles souhaitent abattre à cause de sa hauteur, sont priées de **contacter le service des parcs** (tél. : 47 96 34 23 / courriel : parcdemande@vdl.lu – pour joindre le cas échéant une photo de l'arbre en question) **jusqu'à mi-juillet 2018**. Le sapin doit présenter une forme convenable (dense et +/- symétrique) et ne doit pas être entouré d'autres arbres. **Le service des parcs se chargera gratuitement de l'abattage et du transport des sapins à partir de début novembre** et placera les sapins ensuite à divers endroits de la capitale, tels que la place d'Armes, la place de la Gare ou encore la place de Clairefontaine, afin d'assurer une atmosphère chaleureuse pendant les fêtes de fin d'année.

## WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.

**Marché du monde**, spécialités culinaires, artisanat, stands d'information, spectacles de musique et danse, pl. de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 11h - 19h.

**Sport, Spill, Spaass**, parc Gaalgebierg, *Esch*, 11h - 18h.

**Internationalen Dréiuergefestival a Brocante**, Concerten an Ausstellung vun eenzegaartegen an historieschen Instrumenter, am ganzen Duerf, *Syren*, 11h - 18h.

**Walfer Konscht- & Hobbymaart**, Centre Prince Henri, *Walferdange*, 11h - 19h.  
Org. Hobbykënschtler Lëtzebuerg asbl.

### À l'assaut du Kirchberg !

Visite guidée des forts du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, *Luxembourg*, 15h. Inscription obligatoire : patrimoine@mnha.etat.lu ou tél. 47 93 30-214.

**Architecture et peinture en Étrurie**, workshop pour adultes, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 15h. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Inscription obligatoire.

## MO, 2.7.

### KONFERENZ

**Quel avenir pour notre union ?** Dialogue citoyen avec Jean Asselborn et Frans Timmermans, modéré par Danièle Weber, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 17h. Inscription obligatoire : comm-citizens-dialogue-luxembourg@ec.europa.eu ou par tél. 43 01 34-925.

## DI, 3.7.

### JUNIOR

**Cui-Cui**, Bastelatelier (6-12 Joer), Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h - 17h. Tél. 26 74 64-1. www.kulturhuef.lu  
Aschreiwung erwünscht.

### KONFERENZ

**Die Debatte um Prostitution gestern und heute**, mit Heike Mauer, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu  
Org. CID Fraen a Gender und CNFL.

### MUSEK

**First Aid Kit**, folk, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

**Gojira**, metal, support: Fjort, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu SOLD OUT!

### THEATER

**3 du Trois : La Corée à l'honneur**, chorégraphies de Won Kim, Christian Ubl et Rhiannon Morgan, vidéo du SiDance Festival, Trois C-L - Bananefabrik, *Luxembourg*, 19h. Tél. 40 45 69. www.danse.lu

### KONTERBONT

**Renc'Art - Kunstobjekt des Monats: Feuerbestattungsgrab von Altrier (5. Jahrhundert v. Chr.)**, detaillierte Analyse des Kunstobjekts mit ausführlichen Erklärungen, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30. Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu  
Sprache: F.

**Code & Art Stammdesch**, codage créatif, plus particulièrement dans les langages Processing ou p5.js, Rotondes, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

**Jenny und Karl Marx. Eine Liebe in Briefen.** Vorstellung einer Hörbuch-Edition der Medienwissenschaften Trier, Stadtmuseum Simeonstift Trier, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 718-1459. www.museum-trier.de

## MI, 4.7.

### KONFERENZ

**The Venus Project: eine ressourcen-orientierte Gesellschaftsidee**, mit Kajetan Weiß, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de  
Im Rahmen der Ausstellung „Geldrausch“.

### MUSEK

**Ringo Starr and His All Starr Band**, rock, Rockhal, *Esch*, 20h. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

**Ensemble Caleidoscop**, Jazz/Klezmer, Hexentuerm, *Wiltz*, 20h30. Tél. 95 81 45. www.festivalwiltz.lu

### THEATER

**Just Dancing '18**, avec les élèves de l'école de ballet Li Marteling,

WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.



Quand le feu balkanique du Flying Orkestar rencontre les harmonies de la Weeltzer Musek, les étincelles volent - le 7 juillet à l'Amphitheater Wiltz.

Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h30.  
Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

Tel. 26 74 64-1. [www.kulturhuef.lu](http://www.kulturhuef.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Sprache: F.

## KONTERBONT

**Mondscheintour für Genießer**,  
kulinarisch-kultureller Streifzug durch  
das abendliche Saarbrücken und  
St. Johann mit Besuch des Historischen  
Museums oder der Schatzkammer  
des Saarlandes, Treffpunkt am  
Haupteingang der Ludwigskirche,  
*Saarbrücken (D)*, 18h.  
[www.leidinger-saarbruecken.de](http://www.leidinger-saarbruecken.de)  
Anmeldung erforderlich.

**Desdemonia - Cross the Line**,  
projection du documentaire de Marcel  
Dostert (L 2018. 120'. V.o. + s.-t. ang.)  
suivie d'une discussion autour du  
réalisateur et du groupe, Kinosch,  
*Esch*, 20h. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)  
COMPLET !

**Człowiek z marmuru**, (Man of  
Marble), Vorführung des Films von  
Andrzej Wajda (PL 1977. 165'.  
O.-Ton + eng. Ut.), Ancien Cinéma  
Café Club, *Vianden*, 20h.  
Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

## DO, 5.7.

## JUNIOR

**Cui-Cui**, Bastelatelier (6-12 Joer),  
Kulturhuef, *Grevenmacher*, 14h - 17h.

## THEATER

**Just Dancing '18**, avec les élèves  
de l'école de ballet Li Marteling,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h30.  
Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Wow**, de et avec Eugénie Anselin,  
mise en scène d'Antoine Morin,  
Théâtre ouvert Luxembourg,  
*Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

## KONTERBONT

**L'art chez les Étrusques**,  
workshop pour adultes,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg*, 18h. Tél. 47 93 30-1.  
[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire.

**Walk the Line and Make Design**,  
apéro-balade-atelier avec Giacomo  
Piovan et Charles Baudouin de  
Socialmatter, Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
*Luxembourg*, 18h. Tél. 22 50 45.  
[www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Inscription obligatoire.

**Renc'Art - Kunstobjekt des Monats:**  
**Feuerbestattungsgrab von Altrier**  
(5. Jahrhundert v. Chr.), detaillierte  
Analyse des Kunstobjekts mit  
ausführlichen Erklärungen,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg*, 19h. Tél. 47 93 30-1.

**1871: die kurze Diktatur des  
Proletariats - Monsieur Longuet  
erinnert sich**, szenische Lesung  
mit Peter Singer, Bibliothek des  
Priesterseminars, *Trier (D)*, 19h.  
[www.fes.de/museum-karl-marx-haus](http://www.fes.de/museum-karl-marx-haus)  
Anmeldung erforderlich:  
[karl-marx-haus@fes.de](mailto:karl-marx-haus@fes.de)

## FR, 6.7.

## MUSEK

**Frédéric Mayeur**, récital d'orgue,  
basilique Saint-Willibrord, *Echternach*,  
12h. Dans le cadre de  
l'« UergelPunkt 12 ».

## PARTY/BAL

**Latino**, Den Atelier, *Luxembourg*, 22h.  
Tél. 49 54 85-1. [www.atelier.lu](http://www.atelier.lu)

**Travel on the Beat**, with Spaniol,  
DJ Ghost and Paulina Bsk,  
De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 22h.  
[www.deguddewellen.lu](http://www.deguddewellen.lu)

## THEATER

**Just Dancing '18**, avec les élèves  
de l'école de ballet Li Marteling,  
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 19h30.  
Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**L'autre avenue**, mise en scène de  
Saif Eddine Settif, chorégraphies de  
Claudia Urhausen, avec l'ensemble  
du Petit Atelier Théâtre Esch,  
Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h.  
Tél. 27 54 50 10.  
[www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Encontros**, chorégraphies de  
Moa Nunes, Fernando Lima, Giovanni  
Zazzera et Christel Renard, Neimënster,  
*Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1.  
[www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Wow**, de et avec Eugénie Anselin,  
mise en scène d'Antoine Morin,  
Théâtre ouvert Luxembourg,  
*Luxembourg*, 20h30. Tél. 49 31 66.  
[www.tol.lu](http://www.tol.lu)

## KONTERBONT

**Future Youth Festival**, débats,  
workshops, concerts, Rotondes,  
*Luxembourg*, 12h - minuit.  
Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
Org. CGJL - d'Jugendkonferenz.

**COVER Poetry Slam Luxembourg -  
Open Air**, mit Daniel Wagner, Alex  
Burkhard, Renato Kaiser, Mona  
Harry, Sophia Szymula, Paul Galles,  
Lara Bertemes und David Friedrich,  
moderiert von Luc Spada und Michel  
Abdollahi, Kulturhaus Niederaanven,  
*Niederaanven*, 20h. Tél. 26 34 73-1.  
[www.khn.lu](http://www.khn.lu)

## SA, 7.7.

## JUNIOR

**Summeratelier**, Molatelier (6-12 Joer),  
Musée « A Possen »,  
*Bech-Kleinmacher*, 14h - 17h.  
Tél. 23 69 73 53.  
[www.musee-possen.lu](http://www.musee-possen.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

**Look Who's Walking the Line**,  
Atelier mat Performance an Tablett  
(5-12 Joer), Casino Luxembourg -  
Forum d'art contemporain,  
*Luxembourg*, 15h - 17h. Tél. 22 50 45.  
[www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Aschreiwung erwünscht.

## MUSEK

**Rock um Knuedler**, pl. Guillaume II,  
pl. de la Constitution et  
rue du Saint-Esprit, *Luxembourg*, 16h.  
[www.rockumknuedler.lu](http://www.rockumknuedler.lu)

**Weeltzer Musek + Flying Orkestar**,  
unter der Leitung von Tom Braquet,  
Amphitheater, *Wiltz*, 19h. Tél. 95 81 45.  
[www.festivalwiltz.lu](http://www.festivalwiltz.lu)



WAT ASS LASS | 29.06. - 08.07.



Ganz ohne Instrumente kommt das Ensemble Onair aus - am 8. Juli im Schlossgarten Saarbrücken.

## PARTY/BAL

**West Coast Swing Party,** centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 20h.* Tel. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

**Disco Bloën Eck Revival,** mam DJ Gast, Scala, *Diekirch, 21h.* [cinescala.lu](http://cinescala.lu)

**End of Season Party,** with Courtesy, Re.You, Glenn Underground b2b Boo Williams, Carl Craig and Sigha, Philharmonie, *Luxembourg, 21h.* Tel. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

## THEATER

**La danse au CMNord dans tous ses états,** spectacles présentés par les classes de danse classique, jazz, contemporaine & d'expression corporelle, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 19h.* Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

**#Wanderlust,** Stéck vun den Theaterateliere fir Jugendlecher vum Theaterkollektiv Independent Little Lies (ILL), Kulturfabrik, *Esch, 19h.* Tel. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**La danse du temps,** avec la cie Les tournesols asbl, Rockhal, *Esch, 19h30.* Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Just Dancing '18,** avec les élèves de l'école de ballet Li Marteling, Grand Théâtre, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**L'autre avenue,** mise en scène de Saif Eddine Settif, chorégraphies de Claudia Urhausen, avec l'ensemble du Petit Atelier Théâtre Esch, Théâtre d'Esch, *Esch, 20h.* Tél. 27 54 50 10. [www.esch.lu/culture/theatre](http://www.esch.lu/culture/theatre)

**Encontros,** chorégraphies de Moa Nunes, Fernando Lima, Giovanni Zazzera et Christel Renard, Neimënster, *Luxembourg, 20h.* Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Karamel,** d'après la pièce de Christian Giudicelli, mise en scène d'Anne Clausse-Weinberg, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h30.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

## KONTERBONT

**Floumaart,** Mutterter Haff, Moutfort, *9h - 17h.* Tel. 27 69 27-1. [www.mathellef.lu](http://www.mathellef.lu) Org. Mathëllef asbl.

**Auf den Spuren von Karl Marx,** zweistündiger Rundgang zu den Orten, an denen Karl Marx in Trier gelebt, gefeiert und geliebt hat, Tourist-Information, *Trier (D), 13h30.* [www.trier-info.de](http://www.trier-info.de)

**Befreie die Weiblichkeit in dir,** Frauenseminar, Épicerie Am Duerf, Schronndweiler, *14h - 18h.* [www.epicerie-am-duerf.lu](http://www.epicerie-am-duerf.lu)

**Visite guidée historique de la ville,** départ pl. de l'Hôtel de Ville, *Esch, 14h30.* Langue : F. Inscription obligatoire : [tourisme@esch.lu](mailto:tourisme@esch.lu) ou tél. 54 16 37.

**Sur les traces du gouverneur Mansfeld,** visite à l'extérieur, menant du musée à Clausen, Musée Dräi Eechelen, *Luxembourg, 16h.* Tél. 26 43 35. [www.m3e.public.lu](http://www.m3e.public.lu) Inscription obligatoire : [patrimoine@mnha.etat.lu](mailto:patrimoine@mnha.etat.lu) ou tél. 47 93 30 214.

## SO, 8.7.

## JUNIOR

**Summer Spill a Spaass,** Animatiounen an Aktivitéiten, parc Le'h, *Dudelange, 11h - 18h.*

**Mythes et légendes,** atelier jeune public dans le cadre de l'exposition « Drama and Tenderness » (4-8 ans), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg, 14h30 - 16h30.* Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu) Inscription obligatoire.

**Willi,** Improvisationstheater (> 4 Jahre), Schlossgarten Saarbrücker Schloss, *Saarbrücken (D), 15h.*

**Atelier parents-enfants sur tablettes tactiles,** (> 5 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h30.* Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu) Inscription obligatoire.

## MUSEK

**Bad Temper Joe & Band,** Roots-Blues, Schlossgarten Saarbrücker Schloss, *Saarbrücken (D), 11h.*

**Les explorateurs,** jazz, Neimënster, *Luxembourg, 11h.* Tel. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Tai Murray und Silke Avenhaus,** Violin- und Klavierkonzert, Werke von Szymanowski, Mozart, Schumann und Weinberg, Alte Abtei, *Mettlach (D), 11h.* [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de) Im Rahmen der Kammermusikstage.

**Onair,** A-cappella, Schlossgarten Saarbrücker Schloss, *Saarbrücken (D), 18h.*

**Ben Howard,** singer-songwriter, Rockhal, *Esch, 20h.* Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

## THEATER

**Just Dancing '18,** avec les élèves de l'école de ballet Li Marteling, Grand Théâtre, *Luxembourg, 15h + 19h30.* Tél. 47 08 95-1. [www.lestheatres.lu](http://www.lestheatres.lu)

**Encontros,** chorégraphies de Moa Nunes, Fernando Lima, Giovanni Zazzera et Christel Renard, Neimënster, *Luxembourg, 16h.* Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**La danse du temps,** avec la cie Les tournesols asbl, Rockhal, *Esch, 16h.* Tél. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**La danse au CMNord dans tous ses états,** spectacles présentés par les classes de danse classique, jazz, contemporaine & d'expression corporelle, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 18h.* Tél. 26 81 26 81. [www.cape.lu](http://www.cape.lu)

## KONTERBONT

**Trierer Kunstwerke im Detail betrachtet. Nells Ländchen zu Karl Marx Zeiten,** ein Spaziergang mit Gesang mit Kathrin Baumeister, Treffpunkt Bushaltestelle Nells Park, *Trier (D), 10h.* [www.vhs-trier.de](http://www.vhs-trier.de)

**Renaissance et néo-Renaissance,** visite guidée architecturale avec Robert L. Philippart, départ au palais grand-ducal, *Luxembourg, 14h30.* Inscription obligatoire : [www.robertphilippart.eu](http://www.robertphilippart.eu) Org. Musée Dräi Eechelen et Histoire urbaine Luxembourg.

**À l'assaut du Kirchberg !** Visite guidée des forts du Kirchberg, rendez-vous à la gare du funiculaire, plateau du Kirchberg, *Luxembourg, 15h.* Inscription obligatoire : [patrimoine@mnha.etat.lu](mailto:patrimoine@mnha.etat.lu) ou tél. 47 93 30-214.